



31 Oktober 2014  
31 October 2014  
P.U. (A) 285

# WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

## *FEDERAL GOVERNMENT GAZETTE*

### PERINTAH PERIHAL DAGANGAN (PENANDAAN PASANGAN PELAPIK BREK GANTIAN) 2014

### *TRADE DESCRIPTIONS (MARKING OF REPLACEMENT BRAKE LINING ASSEMBLY) ORDER 2014*



DISIARKAN OLEH/  
*PUBLISHED BY*  
JABATAN PEGUAM NEGARA/  
*ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS*

AKTA PERIHAL DAGANGAN 2011

PERINTAH PERIHAL DAGANGAN  
(PENANDAAN PASANGAN PELAPIK BREK GANTIAN) 2014

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh perenggan 29(1)(b) Akta Perihal Dagangan 2011 [*Akta 730*], Menteri membuat perintah yang berikut:

**Nama dan permulaan kuat kuasa**

1. (1) Perintah ini bolehlah dinamakan **Perintah Perihal Dagangan (Penandaan Pasangan Pelapik Brek Gantian) 2014**.

(2) Perintah ini mula berkuat kuasa pada 1 November 2015.

**Tafsiran**

2. Dalam Perintah ini—

“kod pengenalan” ertinya suatu kod yang digunakan untuk mengenal pasti pasangan pelapik brek asli yang mengandungi sekurang-kurangnya nama dagangan atau cap dagangan pengilang, dan nombor pengenalan;

“pasangan pelapik brek” ertinya suatu komponen brek geseran yang ditekan ke atas suatu gelendong atau cakera untuk menghasilkan daya geseran;

“pasangan pelapik brek asli” ertinya suatu pasangan pelapik brek yang mempunyai nama dagangan atau cap dagangan pengilang, dan kod pengenalan, yang sama dengan nama dagangan atau cap dagangan pengilang, dan kod pengenalan, bagi pasangan pelapik brek yang dipasang pada kenderaan semasa pengilangan kenderaan itu;

“pasangan pelapik brek gantian” ertinya suatu pasangan pelapik brek yang digunakan untuk menggantikan pasangan pelapik brek asli;

“pengilang” ertinya suatu organisasi yang mengeluarkan pasangan pelapik brek asli.

**Ketidakpakaian**

3. Perintah ini tidak terpakai bagi—

- (a) pasangan pelapik brek asli yang digunakan untuk penyenggaraan kategori kenderaan yang dinyatakan dalam Jadual Pertama;
- (b) pasangan pelapik brek gantian yang digunakan untuk sampel pengujian; dan
- (c) pasangan pelapik brek gantian yang dikilangkan atau diimport sebelum 1 November 2015.

**Penandaan pasangan pelapik brek gantian**

4. Pasangan pelapik brek gantian yang dibekalkan atau ditawarkan untuk dibekalkan bagi kategori kenderaan yang dinyatakan dalam Jadual Pertama hendaklah—

- (a) mematuhi—
  - (i) Standard Malaysia MS 1164 atau peraturan 90 Suruhanjaya Ekonomi Bangsa-Bangsa Bersatu bagi Eropah; dan
  - (ii) kehendak spesifikasi di bawah kaedah 15 Kaedah-Kaedah Kenderaan Bermotor (Pembinaan dan Penggunaan) 1959 [L.N. 170/1959]; dan
- (b) mempunyai tanda yang dinyatakan dalam ruang (1) Jadual Kedua mengikut standard yang dinyatakan dalam ruang (2) Jadual Kedua, mengikut mana-mana yang berkenaan.

**Pembatalan**

5. Perintah Perihal Dagangan (Penandaan Barang Ganti Pelapik Brek) 2013 [P.U. (A) 330/2013] dibatalkan.

**JADUAL PERTAMA****KATEGORI KENDERAAN**

| (1)<br><i>Kategori Kenderaan</i> | (2)<br><i>Perihal</i>                                                                                   |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M1                               | Kenderaan penumpang persendirian dengan lapan tempat duduk atau kurang termasuk tempat duduk pemandu    |
| M2                               | Kenderaan penumpang persendirian dengan lebih daripada lapan tempat duduk termasuk tempat duduk pemandu |

**JADUAL KEDUA****PENANDAAN PASANGAN PELAPIK BREK GANTIAN**

| (1)<br><i>Tanda</i>                                                                                                                            | (2)<br><i>Standard</i>                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>MS 1164</p> <p>YYYY</p> <p>YYYY – Nombor Pensijilan</p> | <p>Standard Malaysia MS 1164 –<br/>Kenderaan Darat – Pasangan Pelapik Brek Gantian<br/>dan Pelapik Brek Gelendong bagi Kenderaan<br/>Pacuan Kuasa – Spesifikasi</p> |

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>YYYY</b></p> <p>X – Merujuk kepada Negara yang mengiktiraf pematuhan standard</p> <p>YYYY – Nombor Kelulusan</p> | <p>Peraturan 90 Suruhanjaya Ekonomi Bangsa-Bangsa Bersatu bagi Eropah – Peruntukan Seragam Mengenai Kelulusan Pasangan Pelapik Brek Gantian, Pelapik Brek Gelendong dan Cakera dan Gelendong bagi Kenderaan Pacuan Kuasa dan Treleranya</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Dibuat 28 Oktober 2014  
[KPDN(BUU)(PU2)26/5/1-3; PN(PU2)120/VI]

**DATO' SRI HASAN BIN MALEK**  
*Menteri Perdagangan Dalam Negeri,  
Koperasi dan Kepenggunaan*

TRADE DESCRIPTIONS ACT 2011

TRADE DESCRIPTIONS (MARKING OF REPLACEMENT BRAKE LINING ASSEMBLY)  
ORDER 2014

IN exercise of the powers conferred by paragraph 29(1)(b) of the Trade Descriptions Act 2011 [*Act 730*], the Minister makes the following order:

**Citation and commencement**

1. (1) This order may be cited as the **Trade Descriptions (Marking of Replacement Brake Lining Assembly) Order 2014**.

(2) This Order comes into operation on 1 November 2015.

**Interpretation**

2. In this Order—

“identification code” means a code used to identify an original brake lining assembly which contains at least the manufacturer’s trade name or trademark, and an identification number;

“brake lining assembly” means a component of a friction brake which is pressed against a drum or disc to produce the friction force;

“original brake lining assembly” means a brake lining assembly bearing the manufacturer’s trade name or trade mark, and identification code, which are similar to the manufacturer’s trade name or trade mark, and identification code, of the brake lining assembly installed on the vehicles at the time of manufacturing of such vehicles;

“replacement brake lining assembly” means a brake lining assembly used to replace an original brake lining assembly;

“manufacturer” means an organization which produces an original brake lining assembly.

**Non-application**

3. This Order shall not apply to—

- (a) an original brake lining assembly used for the maintenance of the category of vehicles as specified in the First Schedule;
- (b) a replacement brake lining assembly used for test sampling; and
- (c) a replacement brake lining assembly manufactured or imported before 1 November 2015.

**Marking of replacement brake lining assembly**

4. A replacement brake lining assembly supplied or offered for supply for the category of vehicles as specified in the First Schedule shall—

- (a) comply with—
  - (i) the Malaysian Standard MS 1164 or regulation 90 of the United Nations Economic Commission for Europe; and
  - (ii) the specification requirements under rule 15 of the Motor Vehicles (Construction and Use) Rules 1959 [*L.N. 170/1959*]; and
- (b) bear the mark specified in column (1) of the Second Schedule according to the standard specified in column (2) of the Second Schedule, as the case may be.

**Revocation**

5. The Trade Descriptions (Marking of Replacement Part of Brake Lining) Order 2013 [*P.U. (A) 330/2013*] is revoked.

## FIRST SCHEDULE

## CATEGORY OF VEHICLES

| (1)<br><i>Category of Vehicles</i> | (2)<br><i>Description</i>                                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| M1                                 | A private passenger vehicle with eight seats or less including driver's seat   |
| M2                                 | A private passenger vehicle with more than eight seats including driver's seat |

## SECOND SCHEDULE

## MARKING OF REPLACEMENT BRAKE LINING ASSEMBLY

| (1)<br><i>Mark</i>                                                                                                                                | (2)<br><i>Standard</i>                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>MS 1164</p> <p>YYYY</p> <p>YYYY – Certification Number</p> | <p>Malaysian Standard MS 1164 –<br/>Road Vehicles – Replacement Brake Lining<br/>Assemblies and Drum Brake Linings for<br/>Power-Driven Vehicles – Specification</p> |



|                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p style="text-align: center;"><b>YYYY</b></p> <p>X – Refers to the Country which recognizes the compliance of standard</p> <p>YYYY – Approval Number</p> | <p>Regulation 90 of the United Nations Economic Commission for Europe –<br/>Uniform Provisions Concerning the Approval of Replacement Brake Lining Assemblies, Drum Brake Linings and Discs and Drums for Power-Driven Vehicles and Their Trailers</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Made 28 Oktober 2014  
[KPDN(BUU)(PU2)26/5/1-3; PN(PU2)120/VI]

DATO' SRI HASAN BIN MALEK  
*Minister of Domestic Trade,  
Co-operatives and Consumerism*